

*Une société, une cité, une civilisation qui renonce à l'Art, qui s'en éloigne, au nom de la lâcheté, la fainéantise inavouée, le recul sur soi, qui s'endort sur elle-même, qui renonce au patrimoine de demain, au patrimoine en devenir pour se contenter, dans l'autosatisfaction béate, des valeurs qu'elle croit s'être forgées et dont elle se contenta d'hériter, cette société-là renonce au risque, elle s'éloigne de sa seule vérité, elle oublie par avance de se construire un avenir, elle renonce à sa force, à sa parole, elle ne dit plus rien aux autres et à elle-même.*

Jean-Luc Lagarce  
In *Du luxe et de l'impuissance*

## Programme

## Acte 3

Juillet > Décembre 2007

Directeur du projet : **Jacques Peigné**

[jacques.peigne@lagarce.net](mailto:jacques.peigne@lagarce.net)

06 32 08 39 01

Assisté de : **Marie Delaby**

[marie.delaby@lagarce.net](mailto:marie.delaby@lagarce.net)

06 66 07 47 96

Production de la manifestation : **Cie Les Intempestifs**

[infos@intempestifs.fr](mailto:infos@intempestifs.fr)

33 [0]3 81 21 19 78

La Cie est subventionnée par

le Ministère de la Culture - DRAC Franche-Comté, la Région de Franche-Comté,  
le Département du Doubs et la Ville de Besançon



## [Sommaire]

Agenda	3
France Culture	8
Spectacles	8
Rencontres – lectures – mises en espace – conférences	15
Colloque	16
Publications	17
Expositions	18
Site internet	20
Statistiques	21
Repères biographiques	22
Bibliographie	23
Mises en scène de Jean-Luc Lagarce	24
<b>Epilogue 2008 – Paris</b>	25
Les villes	26
Partenariat	27
Organisation & contacts	28

## [Agenda]

### Acte 3 juillet > décembre 2007

#### [France Culture]

**Nuit France Culture** consacrée à J.-L. Lagarce  
Le 8 juillet de 1 h à 6 h

**Jean-Luc Lagarce aurait eu 50 ans**

En public et en direct d'Avignon : rencontre avec Jean-Pierre Thibaudat, lectures dirigées par François Berreur, documentaire.

Le 12 juillet à Avignon de 18 h à 23 h 30

#### [Spectacles]

**Illusions comiques** texte et mise en scène Olivier Py

Pièce dédiée à Jean-Luc Lagarce, « Le Poète mort trop tôt »

Reprise à l'Odéon-Théâtre de l'Europe à Paris du 20 au 30 septembre, puis tournée en novembre et décembre, (Dijon, Valence, Villeurbanne, Marseille)

Rens. : 01 44 85 40 00

**Juste la fin du monde** mise en scène François Berreur

Création à la MC2 à Grenoble du 2 au 12 octobre, puis tournée (Théâtre de la Ville – Cité internationale à Paris, Besançon, Bourges, Chalon-sur-Saône, Douai, Lyon, Chambéry, Nancy, Blois, Pau, Bordeaux, La Rochelle)

Rens. : 03 81 21 19 78

**Music-hall** mise en scène Sébastien Bournac

Reprise au Théâtre National de Toulouse du 4 au 11 octobre, puis tournée

Rens. : 05 34 45 05 05

**Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne** mise en scène François Berreur

Reprise à la MC2 à Grenoble les 5 et 6 octobre, à l'Opéra Théâtre à Besançon le 19 octobre

Rens. : 03 81 21 19 78

**Le Voyage à La Haye** mise en scène François Berreur

Reprise à la MC2 à Grenoble les 6, 7 et 12 octobre, au Théâtre du Vieux-Colombier à Paris du 21 au 23 novembre

Rens. : 03 81 21 19 78

**Music-hall** mise en scène François Rancillac

Création à la MC2 à Grenoble les 5 et 6 octobre

Théâtre en appartements et en maisons de quartiers d'octobre à décembre à Saint-Etienne, Grenoble, Aubusson

Rens. : 04 77 25 14 14

**Nous, les héros** mise en scène Michel Belletante

Reprise à l'Amphithéâtre de Pont-de-Claix les 6 et 7 octobre

Rens. : 04 76 00 79 00

**Juste la fin du monde** mise en scène Gilles Lefeuvre Kiraly

Création au Glob Théâtre à Bordeaux du 9 au 20 octobre

Rens. : 05 56 69 06 66

**Derniers remords (.)** mise en scène Cédric Veschambre

Création au Théâtre de la Ville d'Aurillac le 12 octobre, puis tournée : Cournon-d'Auvergne, Clermont-Ferrand

Rens. : 04 71 45 46 04

***J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne*** mise en scène Cécile Zébert et Aurélie Augier  
Reprise au Théâtre Darius Milhaud à Paris du 17 octobre 2007 au 30 janvier 2008  
*Rens. : 01 42 49 00 22*

***Derniers remords avant l'oubli*** mise en scène Rodolphe Dana  
Création au Théâtre Garonne à Toulouse du 16 au 19 octobre  
Tournée dans le cadre du Festival d'Automne : Théâtre de la Bastille du 22 octobre au 25 novembre, Ferme du Buisson du 27 novembre au 2 décembre, Scène Watteau du 6 au 8 décembre  
La Rose des Vents à Villeneuve-d'Ascq du 18 au 22 décembre.  
*Rens. : 01 60 37 07 92*

***Retour à la citadelle*** mise en scène François Rancillac  
Création à la Comédie de Saint-Etienne du 16 au 27 octobre, puis tournée à l'automne (Théâtre de la Ville – Les Abbesses à Paris, Aubusson, Cavaillon, Dole, Vannes, Angoulême, Orléans, Saint-Nazaire, Bourg-en-Bresse, Colombes, Belfort, Besançon...)  
*Rens. : 04 77 25 14 14*

***Music-hall*** mise en scène Hervé Charton  
Reprise au Café de la Paix à Auvers-sur-Oise le 20 octobre et à Garges-lès-Gonesse le 10 novembre  
*Rens. : 01 34 48 00 10*

***Variations / Jean-Luc Lagarce*** mise en scène Julie Brochen  
Création au Théâtre de l'Aquarium à Paris du 6 au 11 novembre  
*Rens. : 01 43 74 99 61*

***Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne*** mise en scène Coraline Cauchi  
Création au Théâtre du Puits Manu à Beaugency du 7 au 10 novembre  
*Rens. : 02 38 44 59 34*

***Trois récits*** mise en scène Esther Ebbo et Jean-Charles Mouveaux  
Reprise au Manège à Maubeuge le 15 novembre  
*Rens. : 03 27 65 65 40*

***J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne*** mise en scène Grégoire Blanchon  
Reprise à l'Espace 44 à Lyon du 21 novembre au 2 décembre  
*Rens. : 04 78 39 79 71*

***Nous, les héros*** mise en scène Elisabeth Hölzle  
Création au Centre Culturel Jean Houdremond à La Courneuve du 21 novembre au 16 décembre  
*Rens. : 01 49 92 61 61*

***Juste la fin du monde*** mise en scène Anne-Margrit Leclerc  
Reprise au Théâtre du Saulcy-Metz le 13 décembre, puis tournée (Frouard)  
*Rens. : 03 87 31 56 13*

## **[Rencontres – lectures – mises en espace – conférences]**

***Autour de Jean-Luc Lagarce***  
Cinq spectacles (dont une création), des rencontres, des conférences  
A la MC2 de Grenoble du 2 au 12 octobre  
*Rens. : MC2 – Tél. : 04 76 00 79 00*

***Jean-Luc Lagarce vous invite à sa table***  
Parcours / Lecture dans l'œuvre de l'auteur dramatique Jean-Luc Lagarce  
Dans le cadre de Lire en Fête  
A la Bibliothèque Faidherbe à Paris (11<sup>ème</sup>) le 20 octobre  
*Rens. : Bibliothèque Faidherbe – Tél. : 01 55 25 80 20*

## [Colloque]

### **Traduire Lagarce : langue, culture, imaginaire** - Colloque international

A Besançon du 18 au 20 octobre

Organisé par l'Année (...) Lagarce, en collaboration avec l'université de Franche-Comté et le Nouveau Théâtre-CDN de Besançon et de Franche-Comté

Avec le soutien de Culturesfrance, de la Maison Antoine Vitez, du réseau TER, de l'Odéon-Théâtre de l'Europe, du Centre de linguistique appliquée de Besançon, du Rectorat de l'académie de Besançon

Rens. : 03 81 21 19 78

## [Publications]

### **Jean-Luc Lagarce**

de Jean-Pierre Thibaudat

Culturesfrance éditions – 25 juin 2007

### **Regards lointains**

Actes du colloque donné en juin à l'université Paris-Sorbonne

Éditions Les Solitaires Intempestifs – Début octobre 2007

### **Journal 1977-1990**

de Jean-Luc Lagarce

Éditions Les Solitaires Intempestifs – 20 décembre 2007

## [Expositions]

### **Jean-Luc Lagarce par Lin Delpierre**

Photographies réalisées par Lin Delpierre à l'occasion des répétitions au Théâtre Granit de Belfort et des tournées de trois spectacles mis en scène par Jean-Luc Lagarce de 1992 à 1994

Exposition itinérante

*Calendrier des disponibilités et suivi administratif : Eulalie Delpierre – 03 81 21 19 78*

### **Jean-Luc Lagarce sur les scènes**

Photographies par l'agence Enguerand-Bernard de mises en scène de textes de Jean-Luc Lagarce par François Berreur, Christiane Cohendy, Jean-Claude Fall, Joël Jouanneau, Stanislas Nordey, Olivier Py, François Rancillac, Jean-Pierre Vincent... et Jean-Luc Lagarce

Exposition itinérante

*Calendrier des disponibilités et suivi administratif : Eulalie Delpierre – 03 81 21 19 78*

### **Les Lieux de Jean-Luc Lagarce**

Parcours de l'œuvre de Jean-Luc Lagarce à travers les lieux de son histoire

Exposition produite par le Centre d'art mobile et la Galerie d'art contemporain de Besançon

A Besançon du 19 décembre 2007 au 9 février 2008

Rens. : 03 81 21 19 78

## [Manifestations internationales]

### **Portugal**

Création de *Historia de Amor (ultimos capitulos)* mise en scène José Maria Vieira Mendes

Reprise de *Music-hall* (version portugaise) mise en scène François Berreur

Reprise des *Règles du savoir-vivre dans la société moderne* mise en scène François Berreur

Mise en espace de *Estava em casa e esperava que a chuva viesse* dirigée par Paulo Pinto

Débats, rencontres, expositions photographiques

Un programme de la compagnie Artistas Unidos et de l'Institut franco-portugais

A Lisbonne du 22 juin au 20 juillet

### **Colombie**

Laboratoire autour de la pièce *Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne* mise en scène Guy Lumbroso

A Bogota au Teatro Libre les 23 et 24 juillet et au Mapa Teatro le 31 juillet et le 1<sup>er</sup> août

## Inde

Mises en espace de *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* et *Le Pays lointain*  
Dirigées par Nirupama Nityanandan  
A l'Alliance Française de Madras les 25 et 26 août

## Argentine

Reprise des *Règles du savoir-vivre dans la société moderne* mise en scène Ruben Szuchmacher  
A l'Espacio teatral Elkafka à Buenos Aires, tous les vendredis et samedis jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre

## Estonie

Dans le cadre du festival Drama à Tartu, l'éditeur estonien Tanel Lepsoo de l'œuvre de Lagarce organise des lectures, une table ronde autour de l'auteur  
A Tartou le 8 septembre

## Brésil

Création nationale de *Eu estava em minha casa e esperava que a chuva chegasse* mise en scène Marcelo Lazzaratto

Dans le cadre du festival Porto Alegre em Cena du 10 au 23 septembre  
A Sao-Paulo à l'Espaço SESC du 19 octobre au 18 novembre

Un cycle consacré à Lagarce de cinq spectacles, à l'occasion de l'inauguration du théâtre Cia dos Atores

Mise espace de *Historia de Amor* dirigée par Antonio Araujo

Reprise de *Apenas o fim do mundo* mise en scène Marcio Abreu

Mise espace de *Eu estava em minha casa e esperava que a chuva chegasse* dirigée par Thierry Tremouroux

Mise espace de *Do luxo e da impotencia* dirigée par Marcio Abreu

Reprise de *Os últimos remorsos antes do esquecimento* mise en scène Yvan Sugahara

A Rio de Janeiro du 8 septembre au 4 novembre

## Lituanie

Lecture des *Règles du savoir-vivre dans la société moderne* dirigée par Gintaras Varnas

Dans le cadre du Vilnius International Theatre Festival SIRENOS

A Vilnius le 25 septembre

## Suisse

Création de *Der Platz des andern*, mise en scène Anke Bussmann

Au Theater an der Winkelwiese à Zürich du 3 au 24 novembre, puis tournée au ThiK, Theater im Kornhaus, à Baden du 27 au 29 décembre et au Theater Tuchlaube à Aarau du 9 au 12 janvier 2008

## Allemagne

Création de *Music-hall* mise en scène Vincent Kraupner

Au Passinger Fabrik à Munich le 19 octobre et du 1<sup>er</sup> au 7 novembre

Lecture-conférence à l'Institut Français de Munich le 19 octobre

Reprise de *Histoire d'amour (derniers chapitres)* mise en scène Guillaume Vincent

Au Societasestheater à Dresde le 24 novembre

Dans le cadre du festival Scene Frankreich, organisé par l'Institut français de Dresde

Lecture de *La Place de l'autre* au Théâtre de Nordhausen le 24 novembre

## Russie

Une série d'événements (conférences, exposition photographique...) organisée à l'occasion de l'Année (...) Lagarce par l'Alliance Française d'Ekaterinbourg et Culturesfrance.

Au Théâtre du Drame de Tcheliabinsk et à la Maison des acteurs d'Ekaterinbourg dans l'Oural du 18 au 21 novembre

Création de *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* mise en scène Christine Joly

Au Théâtre du Drame de Tcheliabinsk le 18 novembre, puis tournée

## Etats-Unis

Création de *It's Only the End Of the World* mise en scène Zeljko Djukic

Au Chopin Theatre Main à Chicago du 24 novembre au 23 décembre

Plus d'informations sur [www.lagarce.net](http://www.lagarce.net), actualité quotidienne des manifestations organisées dans le cadre de l'Année (...) Lagarce et, à partir de février, site ressources sur l'ensemble de l'œuvre.

Programme sous réserve de modifications.

## [Site internet]

Ouverture du site « ressources » **www.lagarce.net**, site pérenne consacré à Jean-Luc Lagarce et à son œuvre – juillet 2007  
Mise en ligne de la version multilingue du site – décembre 2007

## [France Culture]

**Nuit France Culture** consacrée à Jean-Luc Lagarce

Le 8 juillet de 1 h à 6 h

### **Jean-Luc Lagarce aurait eu 50 ans**

Soirée consacrée à Lagarce en direct et en public du musée Calvet à Avignon

Le 12 juillet de 18 h à 23 h 30

Rencontre avec Jean-Pierre Thibaudat, auteur de la biographie *Le Roman de Jean-Luc Lagarce* aux éditions Les Solitaires Intempestifs et d'un essai sur l'œuvre de Lagarce, *Jean-Luc Lagarce*, publié par Culturesfrance éditions

Lecture d'extraits du *Journal* de Jean-Luc Lagarce par Laurent Poitrenaux

Lecture de *Juste la fin du monde* de Jean-Luc Lagarce dirigée par François Berreur

Avec Danièle Lebrun, Elizabeth Mazeu, Clotilde Mollet, Laurent Poitrenaux, Bruno Wolkowitch

## [Spectacles]

### **Illusions comiques [reprise]**

Texte et mise en scène Olivier Py

Le spectacle a la prétention ridicule de tout dire sur l'art dramatique et le mystère théâtral. La cavalcade politique du poète, à qui on demande plus que des mots, est entrecoupée de leçons de théâtre, dans lesquelles on découvre que le théâtre de boulevard, la tragédie et le drame lyrique sont trois pensées de l'homme et de sa parole. Cette farce, pièce satirique, comédie philosophique, c'est l'art de faire du rire avec notre impuissance. Cette impuissance est peut-être la pensée la plus nécessaire à l'homme de théâtre et il n'y atteindra, comme l'a fait Jean-Luc Lagarce – figuré ici par « Le poète mort trop tôt » – à qui est dédiée la pièce, que dans un éclat de rire.

C'était pour moi l'occasion de sculpter une sorte de tombeau de Jean-Luc Lagarce, comme on le disait de ces textes qui, au Grand Siècle, servaient de mausolée littéraire à un homme disparu. Échappé à l'immortalité, il est un spectre qui revient comme reviennent les spectres au théâtre, paternel et exigeant.

Il n'y avait pas pour Jean-Luc Lagarce une place pour le théâtre, toute la place était pour le théâtre. Le théâtre seul était son amitié dans l'agonie et dans le doute. Il n'a jamais cherché à le comprendre absolument, il s'est laissé éblouir par sa lumière, il a simplement célébré sa magie.

(Olivier Py)

Avec : Olivier Balazuc, Michel Fau, Philippe Girard, Mireille Herbstmeyer, Olivier Py, Clovis Fouins et les musiciens Mathieu El Fassi et Pierre-André Weitz

Production : CDN Orléans-Loiret-Centre, coproduction Théâtre du Rond-Point

Du 20 au 30 septembre à l'Odéon-Théâtre de l'Europe à Paris, puis tournée novembre et décembre (Dijon, Valence, Villeurbanne, Marseille).

Contact > Odéon-Théâtre de l'Europe – Tél. : 01 44 85 40 00

### **Juste la fin du monde [création]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène François Berreur

Ce texte extrait du *Journal* de Jean-Luc Lagarce qui fait référence à une tentative d'écriture d'un roman, donnera deux années plus tard le synopsis de *Juste la fin du monde*. À cette date, il ne sait pas encore qu'il est séropositif et sans nier la part d'autobiographie dans ses textes, elle ne me paraît pas si intéressante comme clé de compréhension.

Tenter de ne plus tricher, et ne plus tricher c'est aussi écouter les autres, voir les autres comme ils sont et refuser de les juger comme il serait si facile de le faire, et les raconter comme on voudrait qu'ils soient. C'est là l'immense force de ce texte, c'est accepter que les autres aient des vies aussi bonnes que la sienne, et même si il a le pouvoir de les écrire, ne pas tricher c'est accepter de voir leur richesse et leur pauvreté, accepter que ces vies si lointaines et que l'on n'auraient jamais voulu pour soi puissent être aussi belles, héroïques, romanesques avec, elles aussi, leurs secrètes douleurs.

Mais le paradoxe c'est que c'est bien la tricherie qui est réclamée par chacun, avec ses possibilités de rêves et de fuites.

Nous aussi nous avons cru à la reconstitution d'un week-end à la campagne dans la famille, mais c'est l'histoire d'un monde de théâtre, l'histoire d'un homme qui se rêve Prospéro mais qui n'a simplement pas le pouvoir de



modifier les êtres. Il peut tout changer autour, faire voler les décors et décider d'éteindre la lumière et décider qu'ils sont là et l'instant d'après qu'ils ne le sont plus mais le cœur des êtres il ne le changera pas et la souffrance de chacun il ne peut la guérir, il ne peut qu'accepter, s'accepter soi et les autres.

N'y aurait-il que la tricherie comme ultime vérité ? Le mensonge du théâtre comme lieu de la plus sincère confession ?

En revenant au pays, un roi si longtemps absent, découvre que la succession est déjà prévu, on attend plus que la mort pour introniser le successeur, déjà l'histoire suit son cours et la vie continue. Et lui qui voulait voir et conquérir le monde va découvrir, peut-être, que les petites histoires des hommes sont aussi nos grandes histoires à tous.

(François Berreur)

Avec : Danièle Lebrun, Elizabeth Mazeu, Clotilde Mollet, Hervé Pierre de la Comédie-Française, Bruno Wolkowitch

Co-production : La Coursive - Scène Nationale de La Rochelle, MC2 - Maison de la Culture de Grenoble, Hippodrome de Douai, Maison de la Culture de Bourges, Cie Les Intempestifs

Tournée en France du 2 octobre au 25 mars 2008 à Grenoble, Paris, Besançon, Bourges, Chalon-sur-Saône, Douai, Lyon, Chambéry, Nancy, Blois, Pau, Bordeaux, La Rochelle)

Contacts > MC2 Grenoble – Tél. : 04 76 00 79 19 et la Cie Les Intempestifs – Tél. : 03 81 21 19 78

### **Music-hall [reprise]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Sébastien Bournac

Une chanteuse et ses deux boys se retrouvent un soir, sans doute comme tous les soirs, dans un lieu un peu minable d'une petite ville de province. En attendant un hypothétique public, dans une rêverie douce-amère, entre illusions et désillusions, ils ressassent et se souviennent de leur gloire éteinte, de leurs tournées héroïques, de leur vie perdue... Héros solitaires et amoureux dans un monde goguenard qui ne les reconnaît plus. *Music-hall* est une grotesque comédie : le récit drôle d'un échec, le drôle de récit de ce qu'on voulait être et qu'on ne fut pas, ou qu'on n'est plus, le récit de ce qu'on voit nous échapper. La vie est plus longue que nos rêves, c'est sûr ! Lagarce regarde, avec une infinie délicatesse et une distance amusée, sa petite troupe itinérante et inutile. Mais ne faut-il pas, aujourd'hui plus que jamais, célébrer toujours la beauté de l'inutile, du dérisoire, du désuet ? Oh là là, au point où nous en sommes ! Ladies and gentlemen, Welcome to the Music Hall's Comedy ! L'orchestre, dit-on, jouait encore alors que le paquebot s'enfonçait paisiblement mais inexorablement dans les flots noirs.

(Compagnie Tabula Rasa)

Avec : Nathalie Vidal, Rui Angelo, Jacques Merle

Co-production : Cie Tabula Rasa, Théâtre de la Digue à Toulouse, Théâtre de Cahors

Du 4 au 11 octobre au Théâtre National de Toulouse

Contact > Théâtre National de Toulouse – Tél. : 05 34 45 05 05

### **Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne [reprise]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène François Berreur

Une conférencière vient nous expliquer la vie, des choses, des choses de la vie, et à trop vouloir régler notre existence elle l'enferme dans des codes qui ne peuvent que nous faire sourire aujourd'hui, même si chacun peut encore s'y reconnaître et y trouver de précieux conseils.

Mais le corps a ses raisons que la raison ignore et ne peut se satisfaire de codes. Il y a bien la solution de s'échapper dans l'imaginaire et de se rêver en parfait accord avec ses principes, mais les rêves sont des songes et immanquablement les yeux ouverts il faut affronter le réel, il faudra bien laisser passer sa propre nature intime, cette bête incontrôlable qui ne laisse parler que son cœur, *c'est pas risible*, faisant toujours référence et ne voulant pas en démordre, à la bienséance, l'étiquette, les recommandations, le bon assortiment des objets et des personnes, le ton et l'ordre, on ne se tiendra pas toujours bien, on ne sera pas comme il faut, on risquera tout, on aura toujours peur.

(François Berreur)

Avec : Mireille Herbstmeyer

Production : Cie Les Intempestifs

Les 5 et 6 octobre à la MC2 Grenoble, le 19 octobre à l'Opéra Théâtre à Besançon

Contact > Cie Les Intempestifs – Tél. : 03 81 21 19 78

## **Le Voyage à La Haye [reprise]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène François Berreur

C'est un très long voyage que celui-là,

Un voyage au cœur de l'intimité d'un homme, au cœur de la douleur qui lorsqu'elle paraît insupportable devient prétexte au récit épique, au sketch de fin de repas, au bon mot, à l'expression de cette nécessaire ironie et essentiel humour, élégance du désespoir.

C'est l'évocation d'un rêve d'enfant, compagnon du capitaine Fracasse de ville en ville, de train en train, de théâtre en théâtre, où l'on peut marcher dans sa propre fiction et l'embellir et la salir et tricher mais tout de même ne pas oublier de raconter quelques petits détails essentiels sur la bêtise, l'hypocrisie, l'égoïsme et la dureté des êtres qui ne voient que leurs petites misères.

Et puis quand la mort s'approche cet homme vient nous dire la beauté de la vie, la passion du théâtre, l'étonnement qu'après tant d'années la surprise dure encore. Est-il un héros ? ou simplement un homme debout, qui reste Roi de ses douleurs.

(François Berreur)

Avec : Hervé Pierre de la Comédie-Française

Production : Cie Les Intempestifs

Les 6, 7 et 12 octobre à la MC2 à Grenoble, du 21 au 23 novembre au Théâtre du Vieux-Colombier (Comédie-Française) à Paris

Contact > Cie Les Intempestifs – Tél. : 03 81 21 19 78

## **Music-hall [création]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène François Rancillac

Elle est la Meneuse de revue, il est son Boy. A eux deux, ils font un numéro de music-hall, avec chansons, claquettes et paillettes ! Enfin, c'est ce qu'ils disent... Car les théâtres se font de plus en plus rares pour les accueillir... Et encore, si on peut appeler "théâtre" les derniers lieux où ils arrivent encore à se produire, soir après soir ! Et encore, "se produire" est peut-être exagéré pour qualifier ce qu'est devenu leur numéro, avec le temps, l'usure, avec le manque chronique de moyens, d'agent, d'argent, de succès... Et pourtant, malgré la galère du quotidien, malgré les techniciens ricaneurs et leur obsession de l'incendie, malgré l'absence de piles pour le magnétophone à piles, malgré l'absence de scène, de projecteurs, de spectateurs même, reste leur amour indéfectible pour le théâtre, reste cette fascination de gosse émerveillé devant le rideau rouge, le strass, les musiques sentimentales et les maquillages exagérés : reste à jamais le plaisir essentiel de (se) raconter des histoires, pour ré-enchanter le monde et se donner des raisons de vivre encore et malgré tout, quitte à faire semblant, quitte à tricher encore un peu, jusqu'à ce que le rideau tombe, définitivement. Avec *Music-hall* et ses héros ratés mais magnifiques, chantres du rêve (fût-il de pacotille !), artistes de l'éphémère et de l'inutile, Lagarce rend, l'air de rien, un formidable hommage à la vie sur terre... Et si, à défaut de théâtre, nos deux artistes avaient dû se réfugier "chez l'habitant" pour se produire ? Car c'est là, à même l'intimité d'un salon ou d'une salle à manger, qu'ils vous feront leur numéro, vous racontant ce qu'aurait dû être leur vie !

Avec : Françoise Lervy, Antoine Sastre

Production : Comédie de Saint-Etienne

Théâtre en appartement et en maisons de quartiers d'octobre à décembre à Saint-Etienne. En octobre à Saint-Etienne, Grenoble, Aubusson

Contact > Comédie de Saint-Etienne – Tél. : 04 77 25 01 24

## **Nous, les héros [reprise]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Michel Belletante

Cette pièce propose une description du monde du théâtre dans ses aspects forains, mais constitue aussi un hommage aux rêves et aux folies des gens de théâtre, à leur fragilité, à l'utopie qui les anime malgré eux et à leur bêtise peut-être aussi.

Mais ce n'est pas une énième pièce sur le théâtre car elle s'ouvre également à d'autres univers. Elle met en scène des comédiens, certes, mais aussi des êtres humains avec toutes leurs richesses et leurs mesquineries : des égarés, des exilés, des êtres épuisés, à bout de souffle et qui le savent, mais qui sont encore capables avec le peu de moyens dont ils disposent, de fabriquer du rêve et de la poésie, du désir, fût-il de pacotille.

*Nous, les héros* est aussi une pièce qui parle de mélancolie et d'humour. Jean-Luc Lagarce nous invite à poser un regard ironique et attendri sur ses personnages. Car de quels héros s'agit-il ? De grands inadaptés de la vie qui se battent, à l'instar de Don Quichotte, contre les moulins à vent de la vie et de l'art, et qui le font avec leurs armes, c'est-à-dire avec maladresse, beauté, emphase, douleur et inconscience. Une sorte de tableau épique et intimiste à la fois.

(*Michel Belletante*)

Avec : Judith Bècle, Steeve Brunet, Renaud Dehesdin, Floriane Durin, Léo Ferber, Lucile Jourdan, Julie Leflaive, Gilles Najean, Philippe Nesme, Pierre Tarrare  
Co-Production : MC2 Grenoble, Amphithéâtre de Pont-de-Claix, Théâtre et Compagnie  
Les 6 et 7 octobre à l'Amphithéâtre de Pont-de-Claix  
Contact > MC2 Grenoble – Tél. : 04 76 00 79 00

### ***Juste la fin du monde* [création]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Gilles Lefeuvre-Kiraly

La cellule familiale est un théâtre en soi, où chacun se voit distribuer un rôle. Sous la plume de Lagarce, le clan se détraque, on se tire dessus à boulets rouges, on rejoue le ballet tragique des drames antiques avec une fantaisie créatrice toute contemporaine. Où l'on assiste au retour au foyer d'un fils venu annoncer sa mort prochaine à une famille qu'il a reniée : une mère laissée pour compte, une belle-fille en arbitre de la crise, une cadette fantasmant un aîné glorieux et sauveur, un benjamin rancunier endossant malgré lui la lourde tutelle masculine et paternelle... Chacun jouera sa partition dans cette "chronique d'une mort annoncée", celle du fils, mais aussi celle du lien filial.

Avec : Laetitia Andrieu, Bénédicte Chevalereau, Gilles Lefeuvre-Kiraly, Jean-Stéphane Souchaud, Emma Trarieux

Co-Production : Cie La Nuit Venue, Mairie de Villeneuve-sur-Lot, Théâtre Georges Leygues  
Du 9 au 20 octobre au Glob Théâtre à Bordeaux, le 13 novembre à l'Espace d'Albret à Nérac et le 20 novembre au Théâtre Georges Leygues à Villeneuve-sur-Lot  
Contact > Cie La Nuit Venue – Tél. 05 56 52 21 04

### ***Derniers remords* (..) [création]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Cédric Veschambre

Pierre, Paul et Hélène. Deux hommes et une femme qui se sont aimés. Une vie en commun, dans une maison achetée en commun à la campagne vers 68. Un temps et à un âge (vers 20 ans) où la propriété n'était à leurs yeux qu'une convention bourgeoise. Un dimanche, vingt ans plus tard (en 1987, date de l'écriture de la pièce), ils reviennent, avec conjoints embarrassés et enfant insolente, pour débattre de la vente de la maison. Ils vont alors tenter de faire la part des choses. S'entendre sur ce qui s'est passé et partager les tors. Mais le partage oscille entre la mise en commun et la distribution à chacun de son dû. Ces retrouvailles mesurent ironiquement la distance entre l'utopie d'une vie ensemble et la "réalité" d'une vie rangée. Jean-Luc Lagarce règle ses comptes avec une génération qui semble avoir eu du mal à grandir. Quarante ans après 68, vingt ans après l'écriture de la pièce, à une heure où le politique affirme la primauté de l'individualisme, ces retrouvailles des amis d'hier interrogent, leurs idéaux, les jeunesse, y mettent fin, tentent d'y mettre fin, hésitent à y mettre fin.

(*Cédric Veschambre*)

Avec : Béatrice Courtois, Camille Forgerit, Fabrice Gaillard, Fabien Grenon, Chrystel Pellerin, Pierre-François Pommier, Julien Rocha

Co-Production : Cie Le Souffleur de verre, Ville de Cournon d'Auvergne  
En octobre à Aurillac, Cournon-d'Auvergne, Clermont-Ferrand  
Contact > Cie Le Souffleur de verre – Tél. 04 73 69 85 16

### ***J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* [reprise]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Cécile Zébert et Aurélie Augier

Cinq femmes sur le pas de la porte, observant cet éternel paysage qui toujours s'éloigne d'elles ; loin de tout, loin des hommes, elles attendent celui que le père chassa des années auparavant : le fils, le Jeune Frère. Elles espèrent son retour. Un jour, enfin, il réapparaît.

Mais à peine pose-t-il le pied « sur le seuil qu'il tombe et s'évanouit » et ne leur dit rien. Se seraient-elles trompées depuis tout ce temps ?

Pourquoi ce silence, se souciait-il de leur sort ? Et pourquoi continuer d'attendre celui qui n'a jamais donné de nouvelles et qui n'est peut-être revenu que dans leur imagination ? Elles étaient pourtant prêtes à s'enfuir si seulement elles pouvaient connaître les réponses.

Avec : Aurélie Augier, Emmanuelle Dupuy, Anne Jeanvoine, Hinde Kaddour, Maité Laplume, Cécile Zébert  
Production : Cie Ensemble, c'est tout  
Reprise au Théâtre Darius Milhaud à Paris du 17 octobre 2007 au 30 janvier 2008  
Contact > 01 42 49 00 22

### ***Derniers remords avant l'oubli* [création]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Rodolphe Dana

« Apprendre à finir » C'est à l'aune de cette pensée que nous lisons les dernières pièces de Lagarce. Avant l'oubli, avant la mort, la nécessité de retourner en arrière, sur ses traces, faire l'inventaire de ses sentiments et de sa vie pour essayer d'en faire le deuil. Dans *Derniers remords avant l'oubli* c'est un amour de jeunesse qu'on vient voir. Revoir. Dans un lointain passé, Hélène, Paul et Pierre se sont aimés dans une maison achetée en commun. Chez Lagarce, l'amour s'incarne aussi dans un lieu. Il a le concret des odeurs des nuits d'été et les sons des volets qu'on ferme. Accompagnés de leurs conjoints, Hélène et Paul reviennent pour convaincre Pierre de vendre la maison.

« On ne guérit d'une douleur qu'à condition de la vivre pleinement » disait Proust. Cette phrase s'applique aussi à l'amour. Et chez Lagarce, ces deux versions résonnent.

(Rodolphe Dana)

Avec : David Clavel, Rodolphe Dana, Katja Hunsinger, Nadir Legrand, Christophe Paou, Marie-Hélène Roig  
Co-Production : Festival d'automne à Paris, La Ferme du Buisson, Théâtre de la Bastille, Théâtre Garonne, La Rose des Vents, Cie Les Possédés  
Création au Théâtre Garonne à Toulouse du 16 au 19 octobre  
Tournée dans le cadre du Festival d'Automne : Théâtre de la Bastille du 22 octobre au 25 novembre, Ferme du Buisson du 27 novembre au 2 décembre, Scène Watteau du 6 au 8 décembre  
La Rose des Vents à Villeneuve-d'Ascq du 18 au 22 décembre  
Contact > Made in productions – Tél. : 06 20 54 63 34

### ***Retour à la citadelle* [création]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène François Rancillac

Après trente années de silence absolu, soudain "l'Etat Originel" se manifeste en envoyant à la Cité (lointaine colonie perdue à des milliers de kilomètres !) un Nouveau Gouverneur ! La nouvelle agit comme un coup de pelle dans une fourmilière : pourquoi ? Et pourquoi lui !? Ici, dans la Cité, on s'en souvient à peine : dix ans déjà qu'il est parti comme ça, sur un coup de tête. Tout ce temps sans nouvelles, sa famille avait même fini par le croire mort !...

Les retrouvailles se font au cours de la passation de pouvoir organisée à la va-vite (et à contrecœur) par l'Ancien Gouverneur, sa Femme et l'Intendant. Le Père, la Mère, la Sœur, et même un prétendu "meilleur Ami d'enfance", tous ont été ramenés manu militari des faubourgs de la ville pour recevoir dignement ce "fils prodige"... Mais, sous le masque des bonnes manières, petits-fours et champagne, chacun va surtout essayer d'exorciser le désarroi provoqué par ce retour inopiné, cherchant à justifier toutes ces années passées là, à survivre au lieu de vivre, à renoncer au lieu de s'engager...

Ecrit comme un conte à la Kafka, ce magnifique *Retour* est surtout un implacable bilan de notre humanité, dressé, en toute ironie et tendresse, par l'immense écrivain qu'est Jean-Luc Lagarce.

Avec : Olivier Achard, Martine Bertrand, Danielle Chinsky, Yves Graffey, Christine Guênon, Christian Scelles, Bernard Waver  
Co-Production : Comédie de Saint-Etienne, Théâtre de la Ville - Paris, Le Fanal  
Du 16 au 27 octobre à la Comédie de Saint-Etienne, puis tournée à l'automne : Théâtre de la Ville – Les Abbesses à Paris, Aubusson, Cavaillon, Dole...  
Contact > Comédie de Saint-Etienne – Tél. : 04 77 25 01 24

### **Music-hall [reprise]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Hervé Charton

« *Music-hall* raconte d'abord une histoire de misère, de vie d'artiste qui a mal tourné. Le music-hall, c'est la meneuse de revue et ses dizaines de danseurs, chanteurs et chanteuses, danseuses, le strass, les paillettes, les grands escaliers, l'orchestre « New Orleans », et des montagnes de lumière. Le voici réduit à son plus simple élément : la Fille, les deux Boys et le tabouret. Une misère. Et de raconter la misère du monde, un monde croulant sous la débauche et le manque de richesses, s'étiolant dans les mesures de sécurité, à la merci des goguenards de toutes les administrations possibles. De raconter, une fois de plus peut-être, la difficulté qu'on peut avoir à vivre des métiers du spectacle, à commencer à vivre de n'importe quel métier, et surtout poser, dans ce cas particulier mais par lequel on touche au général, la question de la survie – montrer ce que nous, jeunes actifs, en nous saisissant de ce texte écrit pour de vieux baroudeurs du métier, faisant comme l'archéologie d'un spectacle déchu, avons de doutes et angoisses sur l'avenir. »

(Hervé Charton)

Avec : Delphine Biard, Emilien Gobard, Stanislas Roquette

Production : Cie Le Troupeau dans le crâne

Du 6 au 28 juillet au Lucernaire à Avignon, le 20 octobre à Auvers-sur-Oise, le 10 novembre à Garges-lès-Gonesse

Contact > Cie Le Troupeau dans le crâne- Email : troupeaudanslecrane@ifrance.com

### **Variations / Jean-Luc Lagarce [création]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Julie Brochen

#### **Collage à partir des textes *Juste la fin du monde* et *Derniers remords avant l'oubli* de Jean-Luc Lagarce**

Accompagnée de dix comédiens (choisis dans le cadre de l'opération Paroles d'acteurs de l'Adami), je vais m'initier avec eux à l'écriture de Jean-Luc Lagarce.

Ce que je pressens déjà, c'est la drôlerie féroce, le trouble immense, la vie contenue dans cette écriture à déchiffrer comme une partition...

Une parole d'auteur mesurée, rythmée, accidentée, qu'il nous faut, ensemble, apprendre par cœur.

(Sophie Brochen)

Avec : Rachel Arditi, Jean-Toussaint Bernard, Jeanne Bischoff, Selim Clayssen, Jonathan Cohen, Marie Félix, Antoine Gouy, Christine Honrado, Pierre Niney, Samuel Theis

Co-Production : ADAMI, Festival d'automne à Paris

Du 6 au 11 novembre au Théâtre de l'Aquarium à Paris

Contact > Théâtre de l'Aquarium – Tél. : 01 43 74 72 74

### **Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne [création]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Coraline Cauchi

« Un monologue ça grouille de voix. »

Quatre acteurs en scène. À travers un parcours d'événements sociaux, de la naissance à la mort, du baptême aux noces d'or en passant par les fiançailles, ces acteurs nous racontent l'histoire de l'existence et nous traversons avec eux toutes les cérémonies de la vie. « On règle toutes ces choses car des fiançailles, un mariage, la vie en général, sont une longue suite de choses à régler, on ne saurait l'oublier. »

(Coraline Cauchi)

Avec : Adeline Bourgin, Coraline Cauchi, Romuald Gonzalez, Anouck Hilbey, Adrien Leroy

Co-Production : Cie HexActe

Du 7 au 10 novembre au Théâtre du Puits Manu à Beaugency

Contact > Cie HexActe – Tél. : 06.88.62.35.34

### **Trois récits (L'Apprentissage - Le Bain - Le Voyage à La Haye) [reprise]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Esther Ebbo et Jean-Charles Mouveaux

Dans *Trois Récits*, c'est bien de disparition qu'il est question essentiellement. Ce qui m'intéresse ici, c'est la forme même du texte, non dramatique. « Récit : Solo vocal ou instrumental. Partie qui exécute le sujet principal dans une symphonie. »

J'ai donc envie de prendre le titre de ce recueil au pied de la lettre. Il s'agit de travailler sur la théâtralité de cette parole, et non « théâtralement ». Le cheminement de la pensée, avec ses imprévus, ses pauses, ses incidences, ses rythmes variés, fait de *Trois récits* un texte à dire, à entendre. Il y a de la délicatesse dans cette perception décaplée de soi et des autres, dans ce regard sur l'amour et la peur. La peur de la perte des autres, de soi.

C'est cette fragilité et cette pureté qui guideront le premier travail de chaque acteur. Un récit, un acteur, un élément de décor, pour citer Jean-Luc Lagarce : « Dire pour le monde, devant témoin. »

(Jean-Charles Mouveaux)

Avec : Adrien Melin, Jean-Charles Mouveaux, Bertrand Degrémont

Production : Cie L'Equipe de vif

Le 15 novembre au Manège à Maubeuge

Contact > 03 27 65 65 40

### **J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne [reprise]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Grégoire Blanchon

« Sur un plateau vide, boîte noire aux murs rongés par le temps, une baignoire rouillée et cinq femmes abîmées, la nuit qui suit le retour du fils prodigue.

Des corps de femmes, des éclats de voix, des souvenirs sur pellicule jaunie, l'extravagance et les plaintes des femmes endolories, la pudeur aussi, du noir, de l'ocre et du safran, des chansons chantées du bout du cœur, la douceur de l'eau qui est rare et bonne. Et le silence. Ce long, trop long silence qui ce soir se fissure.

Un texte exigeant pour une mise en scène qui amène à regarder la vie à la loupe : plus forte, plus concentrée dans le temps et plus lisible.

Là, la pièce naît, avec nous, malgré nous. C'est elle qui nous guide et nous révèle. Et surtout, elle nous amène à être au plus près de nous-mêmes. »

(Cie Le Songe d'une Planche à Vif)

Avec : Monique Bailly, Camille Desforges, Laurie Gippon, Brigitte Louisgrand, Anne Rouverol

Production : Cie Le Songe d'une Planche à vif

Du 21 novembre au 2 décembre à l'Espace 44 à Lyon

Contact > Cie Le Songe d'une Planche à vif – Tél. : 06 50 19 79 48

### **Nous, les héros [création]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Elisabeth Hölzle

*Nous, les héros*, écrite en 1994, était destinée au « Théâtre de la Roulotte » (compagnie de Jean-Luc Lagarce). Cette pièce évoque la vie d'une troupe de théâtre. Après une représentation, des comédiens sortent de scène et s'apprêtent à fêter les fiançailles de Joséphine et de Raban. Dans un futur proche, Raban sera chargé de reprendre les rênes de cette petite entreprise. Quel sera l'avenir de cette famille... de la troupe ? Cette compagnie est à un moment charnière de son histoire. Les protagonistes expriment leurs doutes, leurs incompréhensions, leurs désirs mais les interrogations posées par l'auteur dépassent largement le cadre théâtral. « Trouver sa place », « Faire que nos rêves concordent à peu près à la vie que nous menons » : Jean-Luc Lagarce aborde ces questions existentielles avec clairvoyance, humanité et humour.

Avec : Marc Allgeyer, Myriam Derbal, Damiène Giraud, Maria Gomez, Marion Lécivain, Stephanie Liesenfeld, Jean-François Maenner, Jean-Luc Mathevet, Jean-Pierre Rouvellat, Grégoire Tachnakian, Gérard Viala

Production : Centre dramatique de La Courneuve

Du 21 novembre au 16 décembre à La Courneuve

Contact > Centre dramatique de La Courneuve - Tél. : 01 48 36 11 44

## **Juste la fin du monde [reprise]**

de Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Anne-Margrit Leclerc

Louis se déjoue du temps, déjà mort, ou *mort déjà*, après. Louis comme un ange, peut-être, ailes repliées déjà, revenant bien sûr d'un ailleurs, vers eux, vers ceux-là qui pourront l'entendre – finalement nous, spectateurs – nous dire ce qu'aura été son dernier voyage. Et là, pour compagnons de cet ultime voyage il rappellera les siens, convoquera la famille. (...) Alors, eux parleront, lui diront son absence, leur manque de lui, Louis, brasseront l'enfance, la leur, la sienne, celle du petit Louis, son neveu, l'avenir ; le temps de la famille donc, de ce dimanche-là où venu annoncer sa fin Louis ne fera que les écouter, tant éloigné déjà et pourtant...

Louis donc, hors du temps, *sans âge*. Eux, ils auront la trentaine, figures immobilisées dans le temps.

(Anne-Margrit Leclerc)

Avec : Sylvie Amato, Agnès Guignard, Laetitia Pitz, Valéry Plancke, Laurent Fraunié

Production : Théâtre du Jarnisy en partenariat avec le Théâtre La Coupole - St Louis

Le 13 décembre au Théâtre de Saulcy à Metz, puis tournée

Contact > Théâtre de Saulcy – Tél. : 03 87 31 56 13

## **[Rencontres – lectures – mises en espace – conférences]**

*Liste non exhaustive*

### **Autour de Jean-Luc Lagarce**

**du 2 au 12 octobre à la MC2 de Grenoble**

La MC2 propose une série d'événements autour de Jean-Luc Lagarce : 5 spectacles (dont une création), des rencontres, des conférences...

Rencontre avec Jean-Pierre Thibaudat, journaliste et critique dramatique, qui présentera sa biographie *Le Roman de Jean-Luc Lagarce* – le 6 octobre à 17 h au Petit Théâtre / MC2

Vidéo : Projection de *Portrait* et *Journal 1*, deux films vidéo de Jean-Luc Lagarce

Journée d'étude : « Lagarce, homme de théâtre » – Conférences organisées par le département des Arts du spectacle de l'université Stendhal-Grenoble 3 – le 9 octobre de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h au Campus Universitaire de Grenoble

Rencontre-débat : Le CRDP de Franche-Comté organise une présentation de l'ouvrage *Lire un classique du XXe siècle : Jean-Luc Lagarce* – le 9 octobre à 18 h 30 au CRDP

Spectacles : du 5 au 7 octobre et 12 octobre à la MC2 Grenoble et à l'Amphithéâtre de Pont-de-Claix

Création de *Juste la fin du monde* mise en scène François Berreur

Reprise de *Nous, les héros* mise en scène Michel Belletante

Reprise de *Music-hall* mise en scène François Rancillac

Reprise du *Voyage à La Haye* mise en scène François Berreur

Reprise des *Règles du savoir-vivre dans la société moderne* mise en scène François Berreur

Production : MC2 de Grenoble

Rens. : 04 76 00 79 00 – www.mc2grenoble.fr

### **Jean-Luc Lagarce vous invite à sa table**

**Le 20 octobre à la bibliothèque Faidherbe (Paris 11)**

Parcours / Lecture dans l'œuvre de l'auteur dramatique Jean-Luc Lagarce, dans le cadre de « Lire en Fête »

14 h 30 : Lecture apéritive (un texte, un auteur, un spectateur)

16 h : *Prémices* – Lecture d'extraits des textes de jeunesse de Jean-Luc Lagarce

*Erreur de construction* ou *De l'importance du jardin, des fleurs, du soleil, de l'été et de l'amour pour l'humanité des gens* (1977)

*Les Serviteurs* (1981)

*Noce* (1982)

*Vagues souvenirs de l'année de la peste* (1982)

Mise en lecture : Françoise Simon et Anne Rousseau

Avec Isabelle Chalhoub, Michel Graverio, Françoise Lorente, Claire Ruppli, Françoise Simon... et les comédiens du groupe AT.L.A.S./Atelier de Lectures d'Auteurs dramatiques contemporains

Rens. : Bibliothèque Faidherbe (Paris 11) : 01 55 25 80 20

## [Colloque]

*Cette manifestation s'inscrit dans une série de quatre colloques consacrés à Lagarce, dont les actes feront l'objet de publications aux éditions Les Solitaires Intempestifs.*

*Le premier colloque, intitulé « Jean-Luc Lagarce, les problématiques d'une œuvre », s'est déroulé au Théâtre National de Strasbourg en collaboration avec l'université Marc-Bloch en octobre 2006 et le second colloque, « Regards lointains : autour de la pièce Le Pays lointain », sous la direction de Denis Guénoun, en juin 2007 à la Maison de la recherche de l'université Paris-Sorbonne.*

*Les retransmissions audio des différentes interventions sont actuellement accessibles sur [www.lagarce.net](http://www.lagarce.net).*

### **Traduire Lagarce : langue, culture, imaginaire**

Colloque international

Du 18 au 20 octobre 2007 à Besançon

**Le colloque réunira des traducteurs et metteurs en scène de l'œuvre de Lagarce à travers le monde et s'appuiera sur des communications d'universitaires comparatistes français et étrangers.**

#### **Jeudi 18 octobre – après-midi**

Nouveau Théâtre – CDN de Besançon et de Franche-Comté  
Esplanade Jean-Luc Lagarce (parc du Casino)

15 h : Ouverture du colloque - Allocutions de bienvenue

15 h 30 : Conférence inaugurale par Henri Meschonnic, linguiste, poète, traducteur et essayiste

16 h 30 : Lecture d'extraits de *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* (en français par Mireille Herbstmeyer, en bulgare par Elizabeth Mazev, en estonien par Anu Lamp et en grec par Bouboulina Nikaki)

Table ronde : « Traduire *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* »

Modération : Laurent Mulheisen

Avec les traducteurs : Mariya Georgieva (Bulgarie), Fernando Gómez Grande (Espagne), Hye-Gyong Im (Corée du Sud), Alexandra Moreira da Silva (Portugal), Tinouche Nazmjou (Iran), Bouboulina Nikaki (Grèce), Beata Panáková (Slovaquie), Venkataraman Sriram (Inde)

#### **Vendredi 19 octobre**

Université de Franche-Comté - IUFM – Fort Griffon

9 h 15 : Ouverture par Antonio Gonzales, doyen de la faculté des lettres de Besançon, Bruno Curatolo, directeur du Centre Jacques-Petit, et Françoise Quillet, responsable de la formation en études théâtrales

9 h 30 : Communications

« Le phénomène de ressassement du langage chez Lagarce, Beckett et Pinter » par David Bradby, essayiste, traducteur et enseignant en études théâtrales à l'université de Londres (Royaume-Uni)

« *Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne* ou la comédie du *parlêtre* » par François Migeot (université de Franche-Comté)

« Habiter l'image : Lagarce à la lueur de Kafka » par Béatrice Jongy (université de Bourgogne)

« Enjeux théâtraux de la traduction : la réception portugaise de Lagarce » par Christine Zurbach, professeur agrégé de dramaturgie et de traduction théâtrale à l'université d'Évora (Portugal).

14 h : Communications

« *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* ou la parole du chœur face au poème de l'autre rivage » par Pascal Vacher (université de Bourgogne)

« "Seuils de lecture, portes fermées" dans *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* » par Florence Fix (université de Bourgogne)

Discussion

15 h 30 : Table ronde : « Jean-Luc Lagarce sur les scènes du monde »

Modération : Jean-Pierre Thibaudat

Avec les metteurs en scène et acteurs de la diffusion internationale de l'œuvre de J.-L. Lagarce : Luis Miguel González Cruz (Espagne), Tanel Lepsoo (Estonie), Astrid Mamina (république démocratique du Congo), Jorge Silva Melo (Portugal), Rubén Szuchmacher (Argentine), Edward Wojtaszek (Pologne)



### Samedi 20 octobre – matin

Nouveau Théâtre – CDN de Besançon et de Franche-Comté  
Esplanade Jean-Luc Lagarce (parc du Casino)

9 h 30 : Communication

« Jean-Luc Lagarce : une langue faite pour le théâtre » par Georges Zaragoza (université de Bourgogne)

10 h : Table ronde : « Traduire *Juste la fin du monde* et *Le Pays lointain* »

Modération : Alexandra Moreira da Silva

Avec les traducteurs : Jaime Arrambide (Argentine), Jovan Ćirilov (Serbie), Marie Elias (Syrie), Anu Lamp (Estonie), Anca Rotescu (Roumanie), Gerhard Willert (Autriche)

11 h 45 : Conférence de clôture par Frédérique Toudoire-Surlapierre (université de Besançon)

15 h 30 : Les Lieux de Jean-Luc Lagarce - Promenade commentée par François Berreur

18 h : Projection vidéo au Nouveau Théâtre : *Journal 1* de Jean-Luc Lagarce (50')

Colloque organisé par :

L'Année (...) Lagarce, en partenariat avec le Nouveau Théâtre–CDN de Besançon et de Franche-Comté et l'Université de Franche-Comté

Rens. : 03 81 21 19 78

*Le cycle s'achèvera sur le colloque « Jean-Luc Lagarce dans le mouvement dramatique », sous la direction de Jean-Pierre Sarrazac, à Paris les 28 et 29 mars 2008 à l'Université de Paris-III (Institut d'études théâtrales) et au Théâtre National de la Colline.*

## [Publications]

**Jean-Luc Lagarce**

**Jean-Pierre Thibaudat**



En déjouant le jeu de la représentation, de l'intrigue et du dialogue, Jean-Luc Lagarce invente une écriture dramatique marquée par le récit romanesque. Son oeuvre est touchée par la mort et la disparition, selon Jean-Pierre Thibaudat, bien avant qu'il ne soit atteint par la maladie. Ouvrage consacré à celui qui fut notamment auteur dramatique, poète et metteur en scène de théâtre.

ISBN 978-2-35476-007-6, 20 €, Biographie

Culturesfrance éditions

Rens. : [www.culturesfrance.com](http://www.culturesfrance.com)

**Regards lointains**

**Colloques Année (...) Lagarce II**



Dans *Le Pays lointain*, pièce de Jean-Luc Lagarce à laquelle ce volume est entièrement consacré, le pays natal, lieu de l'enfance et de la famille, est devenu lointain : le retour au pays marque la rupture avec le familial, et la difficulté à apprivoiser ce qui pourtant avait pu être si proche. C'est cette distance que les études ici réunies cherchent à questionner, à redoubler presque : leurs auteurs n'ont aucune proximité initiale ni avec l'oeuvre ni avec l'écrivain. L'écart entre ces « regards lointains » et la pièce est mis en jeu de façon multiple : se croisent des approches philosophiques, des interrogations éthiques et des analyses de la forme, ou de la dynamique de cette écriture théâtrale.

*Avec les interventions de Michel Deguy, Denis Guénoun, Paola Marrati, Yasmina Reza, Pascale Roze, François-David Sebbah.*

ISBN 978-2-84681-214-6, 11 €

Editions Les Solitaires Intempestifs

Collection du désavantage du vent

Rens. : 03 81 81 00 22 ou [www.solitairesintempestifs.com](http://www.solitairesintempestifs.com)

## Journal 1977 - 1990 de Jean-Luc Lagarce



J'écris principalement mon Journal dans les cafés. Je pars marcher et j'emporte mon cahier glissé sur le devant, sous le pull ou retenu par la ceinture du pantalon ou encore dans un sac. Il m'arrive de l'écrire très tard dans la nuit, jusque dans mon lit. Et je peux noter de petits événements avec plusieurs jours de retard, voire une semaine ou deux.

*Ce premier volume, qui commence avec l'entrée en théâtre de Jean-Luc Lagarce, s'achève sur son séjour à Berlin en 1990. Il présente les quinze premiers cahiers de son journal qui en compte vingt-trois. Les cahiers I à IX ont été résumés par Jean-Luc Lagarce sous le titre Itinéraire.*

ISBN 978-2-84681-193-4, 24 €  
Editions Les Solitaires Intempestifs  
Rens. : 03 81 81 00 22 ou [www.solitairesintempestifs.com](http://www.solitairesintempestifs.com)

## [Expositions]

### Jean-Luc Lagarce par Lin Delpierre

Exposition photographique



Photographies réalisées par Lin Delpierre à l'occasion des répétitions et des tournées de trois spectacles mis en scène par Jean-Luc Lagarce, créés au Théâtre Granit de Belfort de 1992 à 1994 : *Les Solitaires intempestifs*, *Le Malade imaginaire* et *L'Île des esclaves*.

Ce travail a donné lieu à la publication du livre *Un ou deux reflets dans l'obscurité* édité par Les Solitaires Intempestifs en 2004.

L'exposition est une sélection de dix photographies en noir et blanc, accompagnées de textes de Jean-Luc Lagarce écrits d'après ces images, et d'extraits d'articles rassemblés dans le recueil *Du luxe et de l'impuissance*.

Production : Année (...) Lagarce, Solitaires Intempestifs, Centre Régional du Livre de Franche-Comté, Conseil Général du Territoire de Belfort

Diaporama visible sur le site [www.lagarce.net](http://www.lagarce.net)

Calendrier des disponibilités : 03 81 21 19 78 ou [infos@lagarce.net](mailto:infos@lagarce.net)

- **Paris** - 8 > 20 octobre – Bibliothèque Faidherbe
- **Ekaterinbourg, Russie** - 15 > 30 novembre – Alliance Française
- **Châteaulin** - 7 > 14 décembre – Lycée Jean Moulin

### Jean-Luc Lagarce sur les scènes

Exposition photographique



Exposition photographique des plus importantes mises en scène des textes de Jean-Luc Lagarce. Photographies de spectacles de François Berreur, Christiane Cohendy, Jean-Claude Fall, Joël Jouanneau, Stanislas Nordey, Olivier Py, François Rancillac, Jean-Pierre Vincent... et Jean-Luc Lagarce.

Production : Année (...) Lagarce.

Diaporama visible sur le site [www.lagarce.net](http://www.lagarce.net)

Calendrier des disponibilités : 03 81 21 19 78 ou [infos@lagarce.net](mailto:infos@lagarce.net)

- **Besançon** - 18 > 20 octobre – Nouveau Théâtre – CDN de Besançon et de Franche-Comté
- **Châteaulin** - 7 > 14 décembre – Lycée Jean Moulin

### ***Les Lieux de Jean-Luc Lagarce***

Exposition photographique



Parcours de l'œuvre de Jean-Luc Lagarce à travers les lieux de son histoire. Stephan Girard, de Besançon, Eric Hurtado, de Grenoble, Virginie Marnat-Leempoels, de Dijon. Dans le cadre de l'année Lagarce, la Ville de Besançon, (Fonds d'Embellissement Urbain), a passé une commande à trois artistes photographes. Chacun fut invité à découvrir l'œuvre de l'auteur et metteur en scène, et à poser son regard sur les lieux réels, probables ou imaginaires qu'il a côtoyés ou qui l'ont habité...

Production : Année (...) Lagarce, le Centre d'art mobile, la Galerie d'art contemporain de Besançon

Diaporama visible sur le site [www.lagarce.net](http://www.lagarce.net)

- **Besançon** – 19 décembre 2007 > 9 février 2008 – Galerie d'art contemporain de Besançon

## [Site internet]

Le site s'adresse à **deux grands types d'interlocuteurs** :

- Dans sa dimension événementielle, l'Année (...) Lagarce, il s'adresse avant tout au public et aux relais permettant de toucher le public.
- Dans sa dimension ressources (site pérenne), il s'adresse plutôt aux amateurs et professionnels de théâtre, aux lycéens, aux enseignants, aux chercheurs et aux universitaires.

### *Architecture générale*

Afin de répondre à un double objectif (site de référence sur Jean-Luc Lagarce et site événementiel sur l'année Lagarce), le site www.lagarce.net est envisagé comme **un portail d'information** incluant **un mini-site événementiel**.

### *Le mini-site consacré à l'événement Année (...) Lagarce*

- L'identité visuelle et le logo de l'événement Année (...) Lagarce
- Les intitulés des principales rubriques du site dans la langue choisie (navigation principale)
- Les intitulés des rubriques utilitaires du site dans la langue choisie (navigation utilitaire)
- Un édito présentant l'Année (...) Lagarce
- Le programme complet en commande et en téléchargement

### *Le site ressources sur Lagarce (site pérenne – ouverture avril 2007)*

Un premier site de référence autour de Jean-Luc Lagarce doit être mis en place. Il a vocation à centraliser à terme l'ensemble des informations existantes sur l'auteur.

#### **Cinq grandes rubriques :**

- **Lagarce (...)** : Il s'agit d'une rubrique de présentation de Jean-Luc Lagarce comportant les éléments suivants : à la découverte de Jean-Luc Lagarce (diaporama d'introduction expliquant qui est l'auteur en quelques dates, quelques chiffres, quelques références marquantes), biographie, principales étapes de sa vie, témoignages, autoportrait...
- **Son œuvre** : Il s'agit de présenter l'œuvre de l'homme de théâtre complet qu'était Jean-Luc Lagarce : ses pièces, avec, pour chacune d'entre elles, un résumé, des informations pratiques, des extraits, des notes de l'auteur..., mais aussi ses mises en scène et ses autres écrits (récits, livret, scénario, Journal...).
- **A la scène** : Il s'agit de présenter l'ensemble des mises en scène, mises en espace, lectures... des textes de Jean-Luc Lagarce par lui-même ou par d'autres metteurs en scène en France et à l'étranger. Pour chaque pièce, on présente les dates et lieux de création, la distribution, la présentation, les notes de mise en scène, les photos, les extraits audio/vidéo quand ils existent, les informations professionnelles (fiche technique, production, dossier de presse, photos de presse).
- **Traductions** : Il s'agit de présenter les traductions existantes des textes de Jean-Luc Lagarce par titre, par langue, par pays d'origine du traducteur ; de valoriser ce travail en publiant des extraits traduits et de faciliter l'accès à ces traductions en donnant toutes les informations pratiques nécessaires, voire en permettant le téléchargement des textes si le traducteur l'autorise.
- **L'œuvre en question** : Cette rubrique doit permettre de comprendre l'œuvre de Jean-Luc Lagarce à partir de grandes entrées thématiques. Elle sera complétée par la liste des ouvrages et travaux réalisés ou en cours sur l'œuvre de Jean-Luc Lagarce.

## [Statistiques]

### 1 - Les spectacles créés par les compagnies de théâtre, de cirque et d'arts de la rue avec l'aide du ministère de la Culture (années 2001 et 2002)

Étude de l'Observatoire des politiques du spectacle vivant  
Direction de la musique, de la danse, du théâtre et des spectacles

L'occurrence des 760 auteurs montés dans les 1162 spectacles étudiés		
Occurrence des auteurs	Nombre d'auteurs	Détail des auteurs
28 fois	1	Shakespeare
16 fois	1	Molière
14 fois	1	J.- L. Lagarce
11 fois	1	A. Tchekhov
9 fois	1	Racine
7 fois	2	S. Beckett, J. Fosse
6 fois	7	N. Renaude, Marivaux, F. Kafka, E. Labiche, E. Durif, D. Keene, B.-M. Koltès

### 2 - La place des auteurs vivants dans la programmation des théâtres publics en France (saisons 2000/2001 - 2001/2002 - 2002/2003)

La création en chiffres [étude complète sur le site du Centre National du Théâtre : [www.cnt.asso.fr](http://www.cnt.asso.fr)]

Liste des auteurs vivants les plus représentés <sup>1</sup> , selon un nombre décroissant de représentations de leurs œuvres.					
1. – Dans les Théâtres Nationaux, les Centres Dramatiques, les Scènes Nationales et les Scènes Conventionnées					
Auteurs	Nombre de titres	2000/01	2001/02	2002/03	Total
Serge Valletti	14	65	95	123	283
J. Deschamps, M. Makeïeff	3	57	84	68	209
Philippe Minyana	12	71	54	66	191
Marie N'Diaye	2	2		161	163
Rodrigo Garcia	8	21	24	99	144
Jean-Paul Wenzel	2	84	52		136
Georges Tabori	4		62	51	113
Michel Vinaver	5	3	51	59	113

#### Complément statistique

D'après les statistiques du Centre National du Théâtre et des autorisations de représentations de Jean-Luc Lagarce

Auteurs contemporains décédés	Nombre de titres	2000/01	2001/02	2002/03	Total
Jean-Luc Lagarce	18	111	129	169	409
Bernard-Marie Koltès	15	85	75	38	198

## [Repères biographiques]

Jean-Luc Lagarce est né le 14 février 1957 à Héricourt (Haute-Saône) ; il passe son enfance à Valentigney (Doubs) où ses parents sont ouvriers aux usines Peugeot-cycles.

En 1975, pour suivre des études de philosophie, il part vivre à Besançon, où parallèlement il est élève du Conservatoire de région d'art dramatique. En 1978, il fonde avec d'autres élèves une compagnie théâtrale amateur, le « Théâtre de la Roulotte » (en hommage à Jean Vilar), dans laquelle il assume le rôle de metteur en scène montant Beckett, Goldoni mais aussi ses premiers textes.

En 1979, sa pièce *Carthage, encore* est diffusée par France Culture dans le « Nouveau Répertoire dramatique » dirigé par Lucien Attoun, qui enregistrera régulièrement ses textes.

En 1980, il poursuit ses études de philosophie et obtient sa maîtrise en rédigeant *Théâtre et pouvoir en Occident*. Suite à sa rencontre avec Jacques Fournier, le Théâtre de la Roulotte devient en 1981 une compagnie professionnelle et alterne créations d'auteurs classiques, adaptations de textes non théâtraux et mises en scène de textes de Jean-Luc Lagarce.

En 1982, *Voyage de Madame Knipper vers la Prusse Orientale* est mis en scène par Jean-Claude Fall (premier metteur en scène extérieur à sa compagnie à créer un texte de Lagarce) au Petit Odéon programmé par la Comédie-Française. Ce texte est le premier publié sous forme de tapuscrit par Théâtre Ouvert. Lagarce verra très peu de ses textes montés par d'autres metteurs en scène – après 1990, aucun ne le sera – mais il ne se sentira pas un auteur « malheureux », ses pièces étant accessibles, lues, voire mises en espace.

En 1983, devenant boursier du Centre national des lettres (il le sera également en 1988), il arrête ses études de philosophie (il préparait un doctorat sur la notion de système chez Sade) et se consacre à l'écriture et à la mise en scène.

C'est en 1988 qu'il apprend sa séropositivité, mais les thèmes de la maladie et de la disparition sont déjà présents dans son œuvre, notamment dans *Vagues souvenirs de l'année de la peste* (1983) ; il refusera toujours l'étiquette d'« auteur du sida », affirmant à l'instar de Patrice Chéreau que ce n'est pas un sujet.

En 1990, il réside six mois à Berlin grâce à une bourse d'écriture (Prix Léonard de Vinci). C'est là qu'il écrit *Juste la fin du monde*, le premier de ses textes refusé par tous les comités de lecture. Il arrête d'écrire pendant deux ans, se consacrant à la mise en scène, écrivant des adaptations et répondant à des commandes (cf. *Comment j'écris* in *Du luxe et de l'impuissance*). Pièce essentielle de son œuvre, il reprendra intégralement *Juste la fin du monde* dans son dernier texte, *Le Pays lointain*.

Il décède en septembre 1995 au cours des répétitions de *Lulu*.

Depuis son décès, de nombreuses mises en scène de ses textes ont été réalisées et certaines ont connu un large succès public et critique. En France, il est l'auteur contemporain le plus joué au XXI<sup>e</sup> siècle.

Il est traduit dans de nombreux pays et certaines pièces comme *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne* en vingt-quatre langues ou *Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne* le sont en dix-sept langues.

## [Bibliographie]

### **Théâtre**

- 1977 *Erreur de construction*  
1978 *Carthage, encore*  
1979 *La Place de l'autre*  
1980 *Voyage de Madame Knipper vers la Prusse Orientale*  
1981 *Ici ou ailleurs*  
*Les Serviteurs*  
1982 *Noce*  
*Vagues souvenirs de l'année de la peste*  
1983 *Hollywood*  
*Histoire d'amour (repérages)*  
1984 *Retour à la citadelle*  
*Les Orphelins*  
*De Saxe, roman*  
1985 *L'Exercice de la raison*  
1986 *La Photographie*  
1987 *Derniers remords avant l'oubli*  
1988 *Music-hall*  
1989 *Les Prétendants*  
*Quichotte*  
1990 *Juste la fin du monde*  
*Histoire d'amour (derniers chapitres)*  
1993 *Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne*  
*Nous, les héros*  
*Nous, les héros (version sans le père)*  
1994 *J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne*  
1995 *Le Pays lointain*

### **Récits**

- 1993-94 *Trois Récits (L'Apprentissage - Le Bain - Le Voyage à La Haye)*

### **Adaptation théâtrale**

- 1984 *Les Egarements du cœur et de l'esprit d'après Crébillon Fils*

### **Articles**

- 1991-95 *Du luxe et de l'impuissance*

### **Essai**

- 1980 *Théâtre et pouvoir en Occident*

### **Journal**

- Journal 1977-1990*  
*Un ou deux reflets dans l'obscurité*

### **Vidéo**

- 1992 *Journal vidéo*

### **Mises en scène**

- 1980-95 *Traces incertaines*

L'ensemble des textes de Jean-Luc Lagarce est publié aux éditions Les Solitaires Intempestifs.

[www.solitairesintempestifs.com](http://www.solitairesintempestifs.com)

## [Mises en scène de Jean-Luc Lagarce]

Avec sa compagnie le Théâtre de la Roulotte.

1981 - *Turandot* d'après Gozzi

1982 - *Phèdre* d'après Jean Racine

1983 - *Vagues souvenirs de l'année de la peste* de Jean-Luc Lagarce

1983 - *Histoire d'amour (repérages)* de Jean-Luc Lagarce

1984 - *Préparatifs d'une noce à la campagne* d'après Franz Kafka

1984 - *Les Egarements du cœur et de l'esprit (Précisions)* d'après Crébillon Fils

1985 - *Hollywood* de Jean-Luc Lagarce

1985 - *De Saxe, roman* de Jean-Luc Lagarce

1986 - *Instructions aux domestiques* d'après Jonathan Swift

1987 - *Domage qu'elle soit une putain* de John Ford

1988 - *Chroniques maritales* d'après Marcel Jouhandeau

1989 - *Music-hall* de Jean-Luc Lagarce

1990 - *On purge bébé !* de Georges Feydeau

1991 - *La Cantatrice chauve* d'Eugène Ionesco

1992 - *Histoire d'amour (derniers chapitres)* de Jean-Luc Lagarce

1992 - *Les Solitaires intempestifs* collage de Jean-Luc Lagarce

1993 - *Le Malade imaginaire* de Molière

1994 - *L'Île des esclaves* de Marivaux

1994 - *Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne* de Jean-Luc Lagarce

1995 - *La Cagnotte* d'Eugène Labiche



## Epilogue 2008 – Paris

*Programme en cours d'élaboration*

### [Spectacles]

***Juste la fin du monde*** mise en scène Michel Raskine  
Création à la Comédie-Française, salle Richelieu à Paris du 1<sup>er</sup> mars au 30 juin  
*Entrée au Répertoire de la Comédie-Française*

***Ebauche d'un portrait*** d'après le *Journal* de Jean-Luc Lagarce  
Mise en scène François Berreur  
Création à Théâtre Ouvert (Paris) – mars 2008

### [Colloque]

*Cette manifestation s'inscrit dans une série de quatre colloques consacrés à Lagarce, dont les actes feront l'objet de publications aux éditions Les Solitaires Intempestifs.*

#### ***Jean-Luc Lagarce dans le mouvement dramatique***

sous la direction de Jean-Pierre Sarrazac

Au Théâtre National de la Colline et à l'université Paris-Sorbonne les 28 et 29 mars  
Organisé par l'université de Paris-III (Institut d'études théâtrales) et le Théâtre National de la Colline  
*Rens. : 03 81 21 19 78*

### [Publications]

#### ***Journal 1990-1995***

de Jean-Luc Lagarce  
Éditions Les Solitaires Intempestifs – mars 2008

#### ***Traduire Lagarce : langue, culture, imaginaire***

Actes du colloque donné en octobre 2007 à Besançon  
Éditions Les Solitaires Intempestifs – mars 2008

#### ***Jean-Luc Lagarce dans le mouvement dramatique***

Actes du colloque donné en mars 2008 au Théâtre de la Colline à Paris  
Éditions Les Solitaires Intempestifs – juillet 2008

### [Baccalauréat]

***Nous, les héros*** et ***Juste la fin du monde*** de Jean-Luc Lagarce au programme du baccalauréat littéraire option théâtre.

Création sur le site [www.lagarce.net](http://www.lagarce.net) d'un espace pédagogique dédié aux lycéens et aux enseignants

**Une ou plusieurs manifestations ont eu ou auront lieu dans les villes suivantes :**

Angoulême	Lisbonne
Aubusson	Lyon
Aurillac	Madras
Auvers-sur-Oise	Marne-la-Vallée
Avignon	Marseille
Baden	Maubeuge
Beaugency	Munich
Belfort	Nancy
Besançon	Nérac
Blois	Nogent-sur-Marne
Bogota	Nordhausen
Bordeaux	Orléans
Bourg-en-Bresse	Paris
Bourges	Pau
Buenos Aires	Pont-de-Claix
Cavaillon	Porto-Alegre
Chalon sur Saône	Rio de Janeiro
Chambéry	Saint-Dizier
Châteaulin	Saint-Etienne
Chicago	Sao Paulo
Clermont-Ferrand	Saulcy-Metz
Colombes	Tartou
Cournon-d' Auvergne	Tcheliabinsk
Dole	Toulouse
Douai	Valence
Dijon	Valentigney
Dresde	Vannes
Ekaterinbourg	Villeneuve-d' Ascq
Frouard	Villeneuve-sur-Lot
Garges-lès-Gonesse	Villeurbanne
Grenoble	Vilnius
La Courneuve	Zürich
La Rochelle	

## [Partenariats]

Aide exceptionnelle au projet Année (...) Lagarce

**Région de Franche-Comté**

**Ville de Besançon**

**Ministère de la Culture / DRAC Franche-Comté / DMDTS**

Avec le soutien de

**Conseil Général du Doubs**

**Ministère des Affaires étrangères**

**CULTURESFRANCE**

Ambassades de France, services de coopération et d'action culturelle

**Ministère de l'Éducation nationale**

Et de

CNL (Centre national du livre)

CRL de Franche-Comté (Centre régional du livre)

SCEREN (Service culture éditions ressources pour l'Éducation nationale) - CRDP (Centre régional de documentation pédagogique)

Direction de la recherche - DMDTS (Direction de la musique, de la danse, du théâtre et des spectacles)

ONDA (Office national de diffusion artistique)

Conseil Général du Territoire de Belfort

### **Les théâtres associés**

Belfort – Le Granit (scène nationale)

Besançon – Nouveau Théâtre / CDN (Centre dramatique national)

Bruxelles – Le Public

Genève – Grand Théâtre

Grenoble – MC2 (scène nationale)

La Rochelle – La Coursive (scène nationale)

Marne la Vallée – La Ferme du Buisson (scène nationale)

Marseille – La Minoterie

Montbéliard – L'Allan (scène nationale)

Namur – Théâtre de Namur

Nîmes – Théâtre du Périscope

Orléans – CDN

Paris – Festival d'Automne

Paris – Odéon – Théâtre de l'Europe

Paris – Théâtre de l'Athénée

Paris – Théâtre de la Cité internationale

Paris – Théâtre de la Colline

Paris – Théâtre Ouvert

Paris – Théâtre de la Ville

Saint Etienne – La Comédie

Saint Nazaire – Le Fanal (scène nationale)

Strasbourg – TNS (théâtre national)

### **Associations culturelles**

ARCADI – Région Ile-de-France

Atelier Européen de la traduction

Aneth (Aux nouvelles écritures théâtrales)

CRIS (Créations et ressources internationales de la scène) avec [www.theatre-contemporain.net](http://www.theatre-contemporain.net)

Maison Antoine-Vitez (Centre international de la traduction théâtrale)

### **Les universités et l'Éducation nationale (liste en cours)**

Université Marc Bloch-Strasbourg II (département Arts du Spectacle)

Université de Paris-Sorbonne

Université de Paris III (Institut d'études théâtrales)

Université de Franche-Comté – Centre Jacques-Petit

CLA de Besançon

Rectorat de l'Académie de Besançon

Production de la manifestation : Cie Les Intempestifs [infos@intempestifs.fr](mailto:infos@intempestifs.fr)

La Cie est subventionnée par la DRAC Franche-Comté, la Région de Franche-Comté, la Ville de Besançon et le Département du Doubs

## [Organisation & Contacts]

### **Direction du projet**

Jacques Peigné – [jacques.peigne@lagarce.net](mailto:jacques.peigne@lagarce.net)  
06 32 08 39 01

Assisté de

Marie Delaby – [marie.delaby@lagarce.net](mailto:marie.delaby@lagarce.net)  
06 66 07 47 96

Conseillers artistiques  
François Berreur  
Mireille Herbstmeyer

Presse

Monique Dupont – [monique.dupont@lagarce.net](mailto:monique.dupont@lagarce.net)  
01 43 20 51 38 – 06 19 15 04 72

### **Production :**

Cie Les Intempestifs / [www.intempestifs.fr](http://www.intempestifs.fr) – 1 rue Gay Lussac – 25000 Besançon  
00 [33]3 81 21 19 78

Administration

Pascale Vurpillot – [pascale.vurpillot@intempestifs.fr](mailto:pascale.vurpillot@intempestifs.fr)

Secrétariat

Eulalie Delpierre – [eulalie@intempestifs.fr](mailto:eulalie@intempestifs.fr)

Comptabilité

Patricio Saez – [patricio@intempestifs.fr](mailto:patricio@intempestifs.fr)

### **Site internet :**

CRIS / [www.theatre-contemporain.net](http://www.theatre-contemporain.net)  
00 [33]3 81 83 30 03

Multimédia : Laurent Froment – [laurent@theatre-contemporain.net](mailto:laurent@theatre-contemporain.net)

Base de donnée : Yves Tannier – [yves@theatre-contemporain.net](mailto:yves@theatre-contemporain.net)

Actualité : Philippe Bonin – [philippe@theatre-contemporain.net](mailto:philippe@theatre-contemporain.net)

Développement en collaboration avec *Oliance* / Laurence Bailloux

### **Graphisme :**

Atelier Cécile et Bastien – [atelier@cecileetbastien.net](mailto:atelier@cecileetbastien.net)